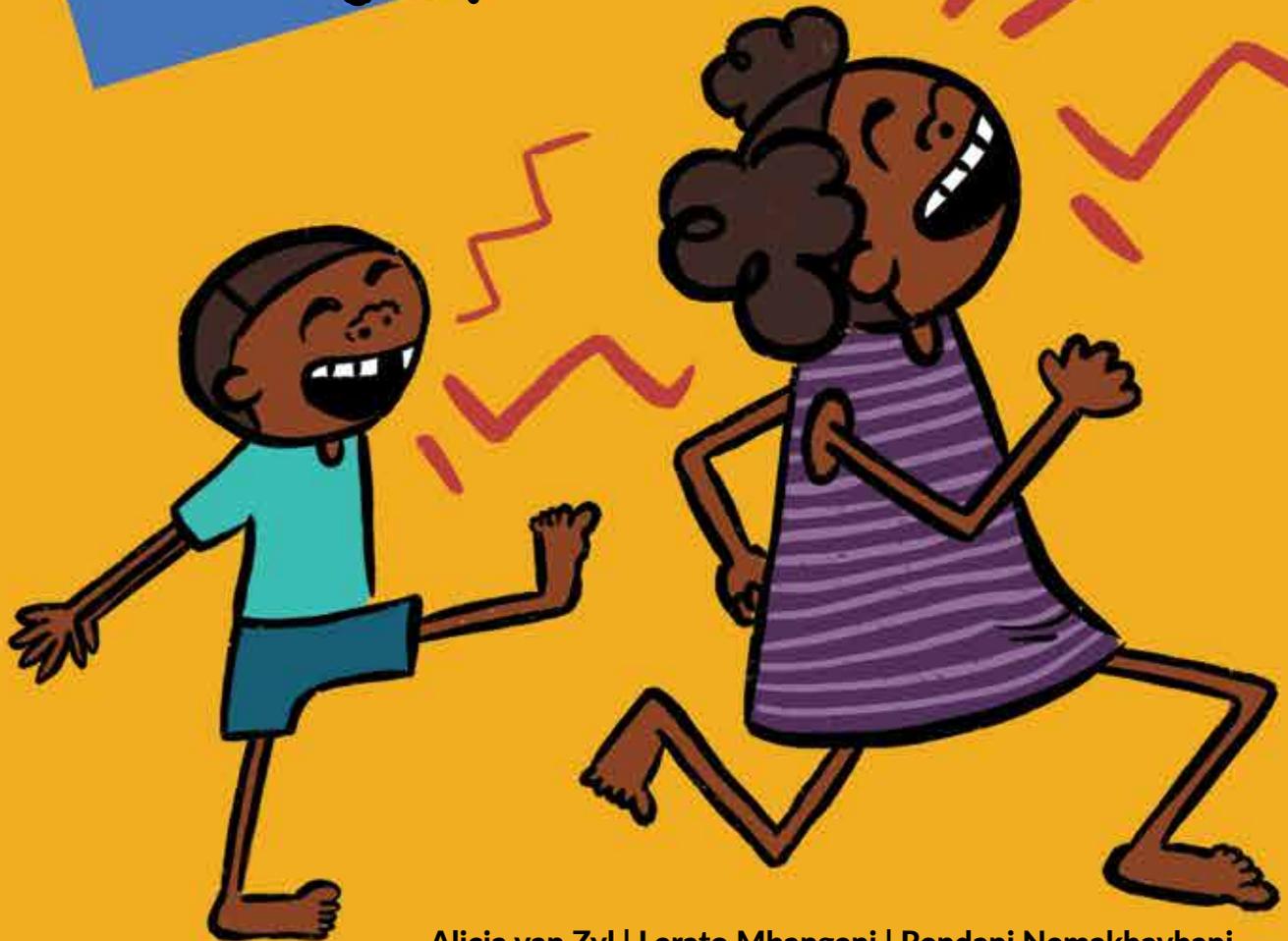


# Masibe nosuku Iwangaphakathi



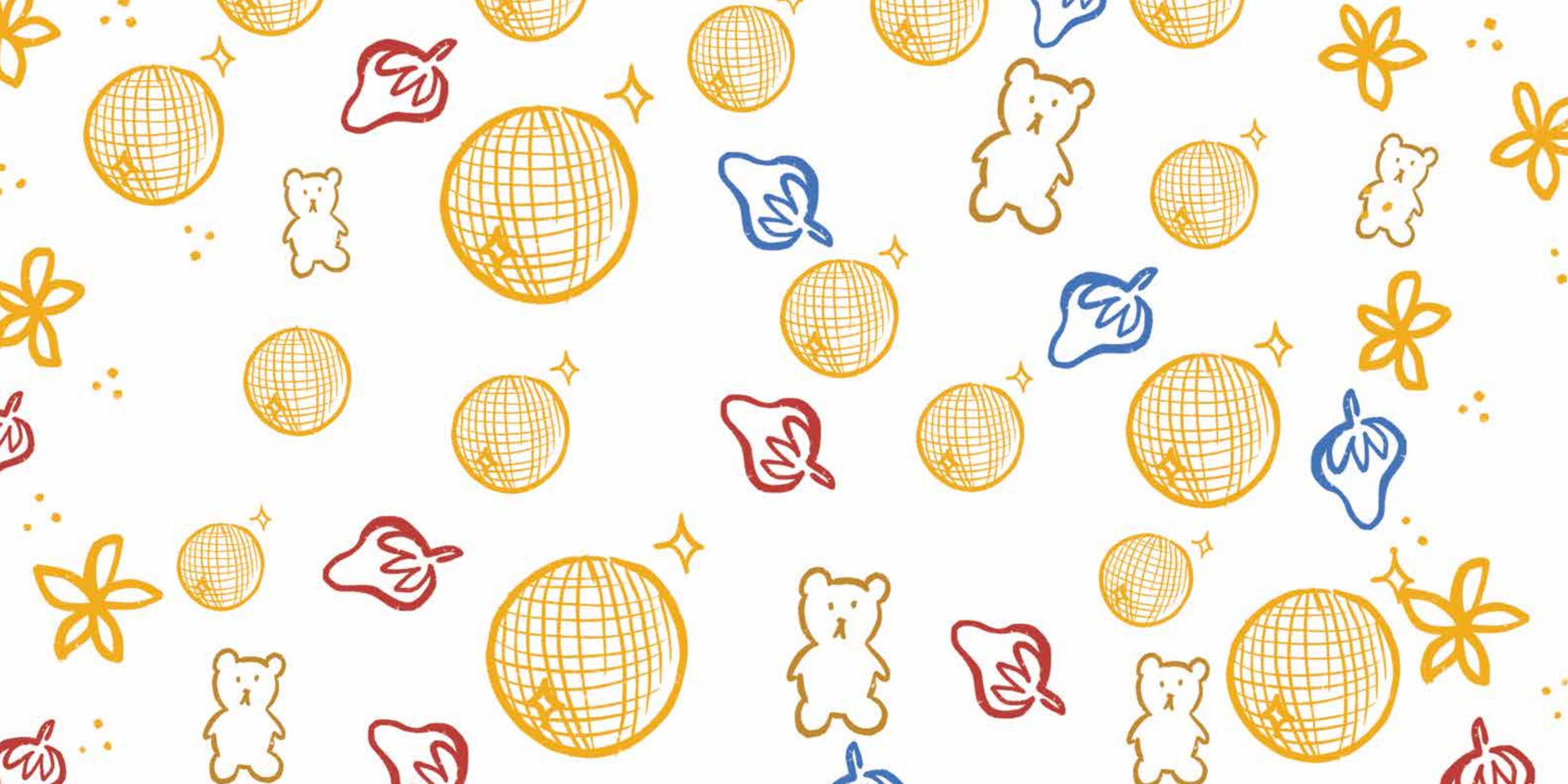
Alicia van Zyl | Lerato Mbangeni | Rendani Nemakhavhani

Masibe nosuku  
Iwangaphakathi

Le ncwadi ngeka

---







*Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit [bookdash.org](http://bookdash.org).*

*Masibe nosuku lwangaphakathi*

(Let's have an inside day!)

Illustrated by Alicia van Zyl

Written by Lerato Mbangeni

Designed by Rendani Nemakhavhani

Edited by Karen Hurt

Translated by Nal'ibali

with the help of the Book Dash participants in Johannesburg on 27 October 2018.

ISBN: 978-1-77623-035-8

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

**Attribution:** You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

**No additional restrictions:** You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:** You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

**No warranties are given.** The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

# Masibe nosuku lwangaphakathi



Alicia van Zyl | Lerato Mbangeni | Rendani Nemakhavhani



Masibe nosuku lwangaphakathi!

Usuku lwamakhekhe  
epani, usulubha kanye  
namabheri.





Usuku lokugxuma  
ungene embhedeni  
nokuzigoqa.

Usuku lokugqoka njengoBaba  
bese uthatha izithombe.





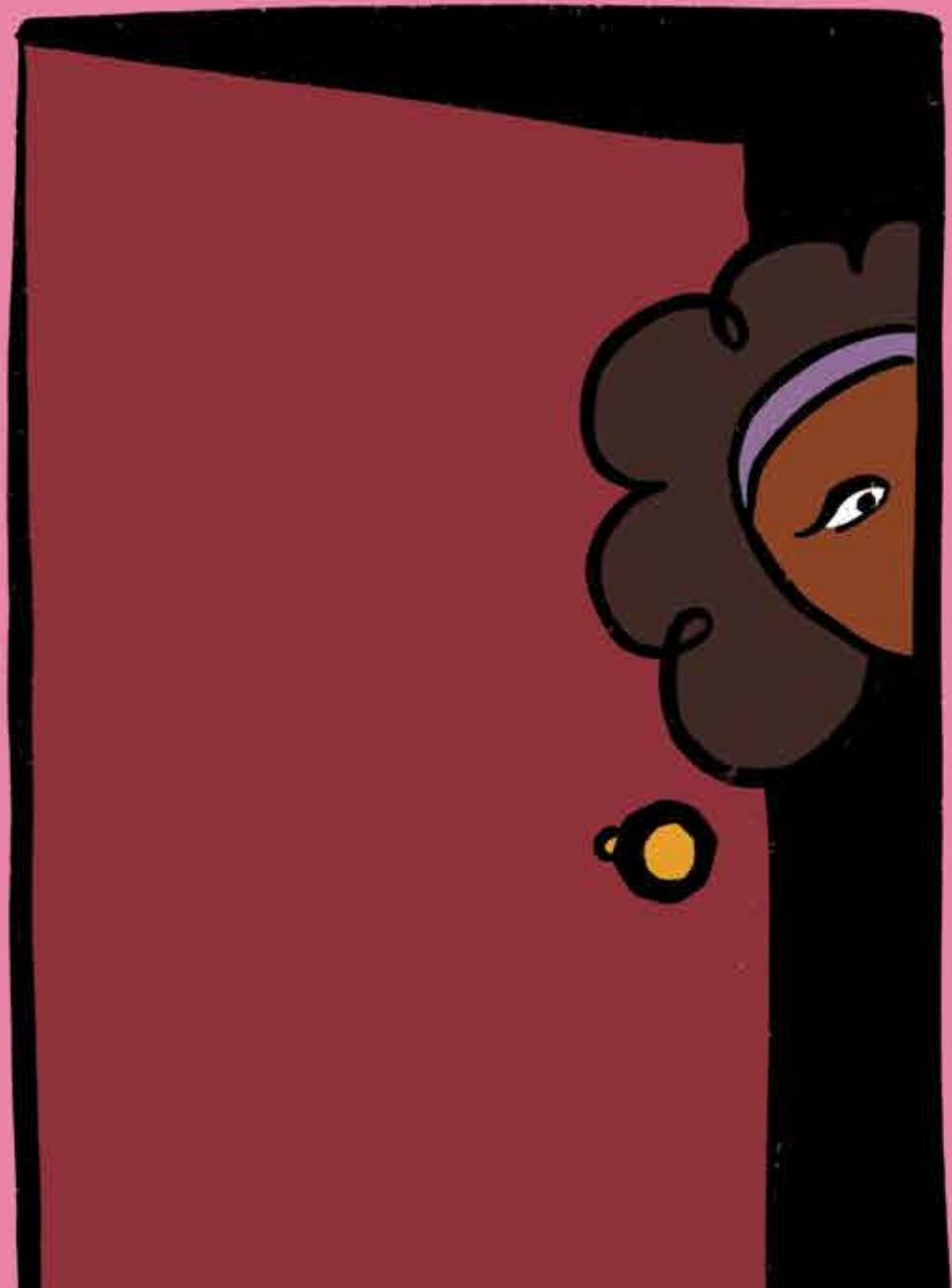
Masibe nosuku  
lwemidlalo  
yangaphakathi  
endlini.

Sizodlala  
umacashelana.



Sizogijima futhi simemeze.



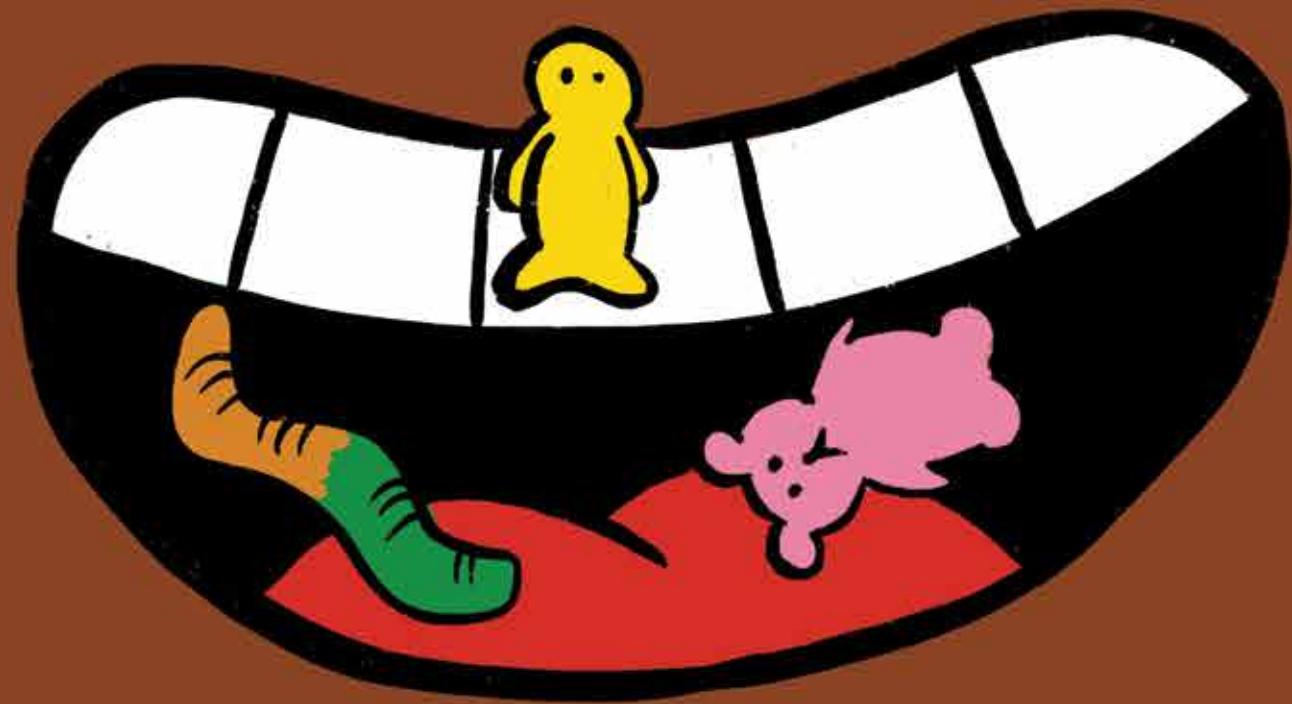


Kodwa sihlebeze uma  
sedlula ekamelweni  
likaMama.



Masibe nosuku  
lokudansa nokucula.



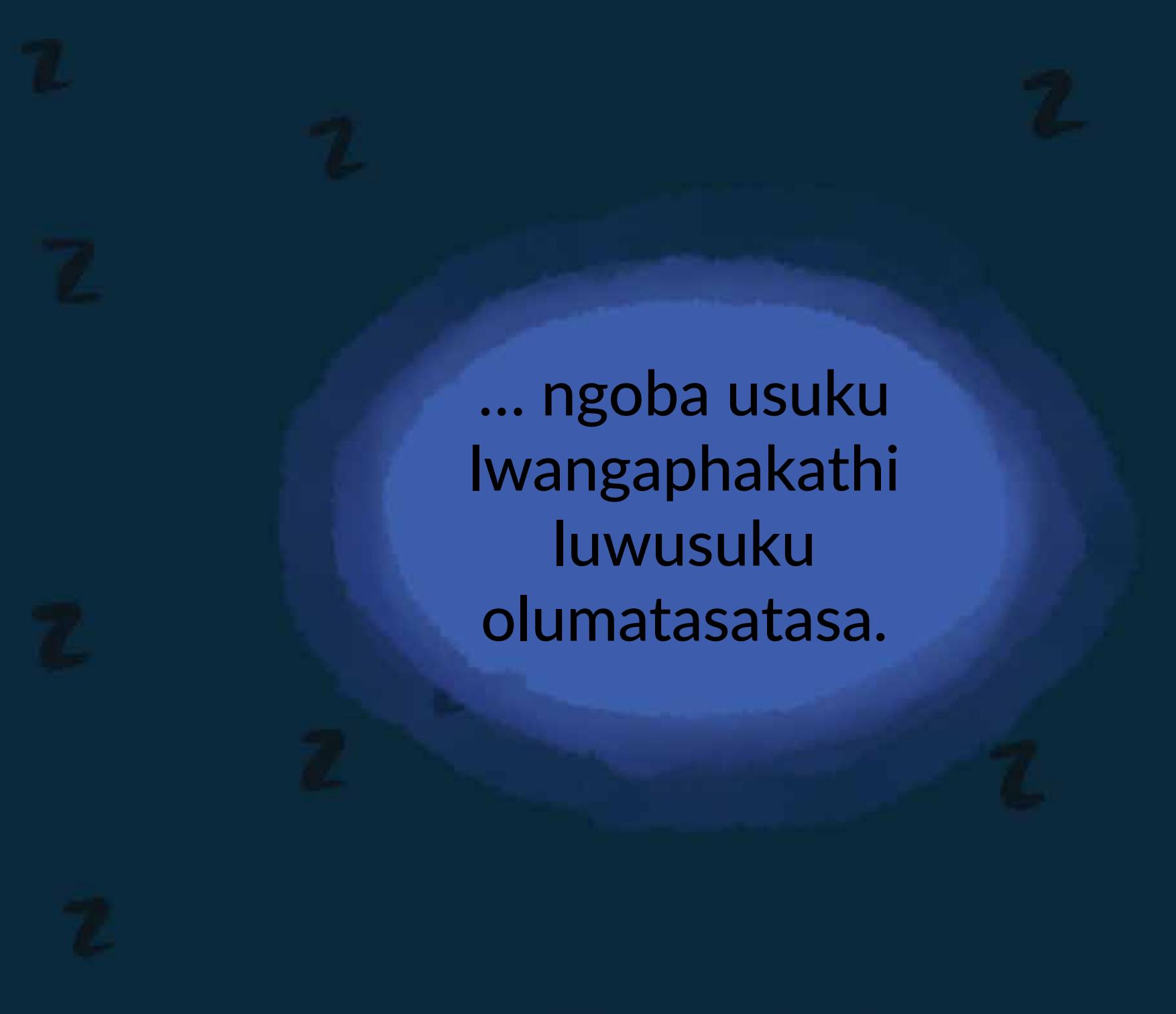


Usuku lokukitazana  
izisu kanye nokudla  
izintshungama nje.



Masizisonge bese sixoxa  
izindaba, sizumeke  
bese sihonqa ...





... ngoba usuku  
lwangaphakathi  
luwusuku  
olumatasatasa.



